



Esp. zk. SUBV_CON_COMPET/2023/1

Deialdia, norgehiagokako araubidean, iruindarrei euskara ikasteko dirulaguntzak emateko

Deialdi honen xedea da dirulaguntzak norgehiagokako araubidean emateko prozedura garatzea, deialdi honetako B) apartatuan zehaztutako jarduketak egiteko, horrela betez Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak xedatutakoa, zeina Iruñeko Udaleko Osoko Bilkurak 2005eko azaroaren 3an hasiera batez hartutako erabakiaren bidez onartu baitzuen –erabaki hori behin betiko bihurtu zen, jendaurreko epean erreklamaziorik aurkeztu ez zelako–. **Deialdi honetan aurreikusi gabeko orotan, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorreko aginduak izanen dira aplikagarri.** ([2006ko 21. NAOn, otsailaren 17koan, argitaratua](#)).

A. ENTITATE DEITZAILEA:

1. Administrazio deitzailea:	IRUÑEKO UDALA
2. Organo emaila:	Kultura eta Berdintasuneko Zinegotzi Ordezkaria
3. Alor kudeatzailea:	Kultura eta Berdintasuneko Alorra
4. Instrukzio-organoa:	Dirulaguntza kudeatzen duen Alorreko idazkaritza teknikoa.

B. DIRULAGUNTZAREN XEDEA, BALDINTZAK, BETEKIZUNAK ETA HELBURUA:

1. Deialdiaren xedea: Deialdi honen xedea da euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzak emateko prozedura arautzea.
2. Deialdiaren helburua: Herritarren parte-hartzea sustatzea euskara ikasteko eta hobetzeko ikastaroetan.
3. Diruz lagundu daitezkeen ekintzak, proiektuak, jokamoldeak eta jarduerak egiteko baldintzak, betekizunak eta epeak: Honako ikastaro-modalitate hauek ezarri dira: -A modalitatea: 2022ko urritik 2023ko ekainera bitarte egindako ikastaroak. -B modalitatea: 2023ko udan egindakoak (irailaren 30era bitarte). Bi kasuetan honako ikaskuntza-modalitate hauek onartuko dira: - Ikastaro estentsiboak. - Ikastaro trinkoak. - Barnetegiak. - Online ikastaroak. - Tutoretzapeko autoikaskuntza-ikastaroak. Dirulaguntza jaso ahal izateko ikastaroak honako hauek antolatu beharko dituzte: - Euskararen irakaskuntzako zentro ofizialak. - AEK, IKA, Bai&By edo Zubiarte Euskaltegia. - Helduen irakaskuntzarako ikastetxe diruz lagunduen Nafarroako Gobernuak erregistroan izena emana duten zentroak. - Unibertsitateak. - HABE erakundeak homologatutako ikastegiak: https://www.habe.euskadi.eus/euskaltegis/s23-edukiak/es/

C. AURREKONTU-KREDITUAK, DIRULAGUNTZEN GEHIENEO ZENBATEKO OSOA ETA BANAKAKO ZENBATEKOA:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

1. Deialdiaren guztizko zenbatekoa, gehienez, kreditu erabilgarrien barruan: 45.000 €

Deialdi honi esleitutako gehieneko aurrekontu-zenbatekoa honela banatuko da:

- A modalitateko ikastaroak: gehienez, 39.000 €.
- B modalitateko ikastaroak: gehienez, 6.000 €.

Modalitate bati esleitutako kreditua agortu ezean, geratzen den kopurua beste modalitateari gehituko zaio C.4 apartatuan ezarritako moduan.

Dirulaguntzek ezin izanen dute gainditu deialdi honetan ezarritako zenbatekoa.

2. Aurrekontu-partida: 50/33501/480000

3. Banakako gehieneko zenbatekoa eta hori zehazteko irizpideak: Eskatzaile bakoitzak, gehienez ere, egindako gastuaren % 80 eskuratzen ahalko du –betiere deialdi honen H.2. apartatuan jasotako irizpideekin bat–, eta ezinen du honako hau gainditu:

- Gehienez 3 ikastaro egiteagatik: 500 euro ikastaro bakoitzeko, gehienez 1.400 euro eskatzaile bakoitzeko.

- 3 ikastaro baino gehiago egiteagatik: 500 euro ikastaro bakoitzeko, gehienez 4.000 euro eskatzaile bakoitzeko.

4. Hainbanatzeko aukera:

☒ BAI ☐ EZ

Baiezkoa bada, nola hainbanatu:

Eman beharreko dirulaguntzen baturaren emaitza modalitate bakoitzean eskura dagoen gehieneko zenbatekoa baino handiagoa bada, onuradunen artean hainbanatuko da, eta dirulaguntzaren zenbatekoa proportzionalki murriztuko da.

- A modalitateko ikastaroetarako erreserbatutako zenbatekoa agortzen ez bada, soberakina B modalitateko ikastaroetarako erreserbatutako zenbatekoari gehituko zaio.

- B modalitateko ikastaroetarako erreserbatutako zenbatekoa agortzen ez bada, soberakina A modalitateko ikastaroetarako erreserbatutako zenbatekoari gehituko zaio, modalitate horretan hainbanatu behar izan bada.

B modalitateko soberakina A modalitatekoen artean hainbanatzea -B modalitateko ebazpenean onetsiko dena-, honela egingen da:

- Soberakina proportzionalki banatuko da A modalitateko eskatzaileen artean, baldin eta haien BDHa 2 baino txikiagoa bada eta matrikulan 150 eurotik gora gastatu badute.

5. Urte anitzeko deialdia: ☐ BAI ☒ EZ

Urte anitzeko deialdia izanez gero, urte anitzeko gastuetarako baimena eta konpromisoa dagokien aurrekontuetan ekitaldi bakoitzerako ezartzen den kredituaren menpe egonen dira.

6. Urtekoak:

Urteko arrunta:	45.000 €	2. urtekoa ()	€	4. urtekoa ()	€
1. urtekoa ()	€	3. urtekoa ()	€		

D. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNA IZATEKO BETE BEHARREKO BALDINTZAK:



1. Pertsona edo entitate onuraduna izateko bete beharreko baldintzak:

Dirulaguntza ematea zertan oinarritzen den eta egoera horretan dauden pertsonak edo entitateak izan daitezke onuradun, baldin eta ondoren aurreikusten diren inguruabarretan badaude, eta betiere Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10. artikuluan ezartzen diren ezein debeku-ziok ukitzen ez baditu, salbu deialdiaren izaera kontuan izanik azken baldintza horren salbuespena egiten bada eta apartatu honetan hala egin dela adierazten bada.

Berariazko betekizunak: ☒ BAI ☐ EZ

1.- 16 urtetik gorakoa izatea edo 16 urte 2023. urtean betetzea.

2- Iruñean erroldaturik egotea ikastaroaren hasieran eta hark iraun bitartean.

Baldintza hori betetzen ez bada diruz lagundutako ikastaro osoa egiten den bitartean, laguntzaren zenbatekoa murriztu egingen da Iruñean erroldatuta egon ez den denboraren proportzioan.

OHARRA: Deialdi honetara eskabidea aurkezteak berekin dakar Udalak betekizun hori ofizioz egiaztatzeko baimena.

3- Gutxienez, ikastaroko ikastorduen % 75era bertaratu izana.

OHARRA: Online ikastaroetan, honako ordu-kopuru hauek hartuko dira kontuan gutxieneko bertaratzea kalkulatzeko:

A1: 125 ordu

A2: 200 ordu

B1: 250 ordu

B2: 350 ordu

C1: 400 ordu

C2: 200 ordu

Eta proportzioan aplikatuko da maila oso batetik beherako ibilbide bat kontratatu den kasuetan.

Osasun-arrazoiengatik, bisita medikoengatik, azterketa ofizialetara joateagatik edo lan-arrazoiengatik behar bezala justifikatutako hutsegiteak ez dira zigortuko bertaratzea kalkulatzeko.

Dirulaguntzaren izaera berezia dela eta, pertsona edo entitate onuradunak salbuetsita daude Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10.2 artikuluan araututako betekizunak betetzen dituztela egiaztatzen:

☐ BAI ☒ EZ

2. Nola egiaztatu pertsona edo entitate onuradun izateko betekizunak betetzen direla: Deialdi honen G.4) apartatuan eskatzen diren agiriak eta informazioa aurkeztuta, dirulaguntzaren eskabidearekin batera.

E. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNEN BETEBEHARRAK:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Deialdi honen ondorioetarako, pertsona edo entitate onuradunen betebeharrak dira Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 11. artikuluan eta apartatu honetan ezartzen direnak.

Berariazko betebeharrak:

☐ BAI ☒ EZ

Iruñeko Udalaren edo haren erakunde autonomoen dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek behar bezalako publizitatea eta hedapena eman beharko dizkiote dirulaguntzaren xede diren jarduera edo proiektuen udal-finantzaketaren izaera publikoari. Horretarako:

- Komunikazio edo publizitate idatzi zein grafikoetan (liburuxka, kartel, katalogo, webgune, prentsa-iragarki, publizitate digital, telebista eta abarretan) Udalaren logotipoa txertatu beharko da, eta honako legenda hau: "Laguntzailea: Iruñeko Udala". Udalaren logotipoa dirulaguntza jaso duen entitatearenak duen tamaina berekoa izanen da gutxienez.
- Irratian eta beste komunikabide ez-grafikoetan egiten den komunikazio edo publizitatean lokuzio hau txertatu beharko da: "[Jarduera / Proiektu] hau Iruñeko Udalaren laguntzarekin egin da"
- Promozio- edo publizitate-oparietan eta dirulaguntzak finantzatutako beste edozein gauza edo produktutan Iruñeko Udalaren logotipoa duen etiketa bat jarri beharko da.

Betebehar hau ez bada betetzen dirulaguntza itzuli beharko da.

Dirulaguntza zehazki zer xedetarako eman eta horretan erabiltzeko betebeharra, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29.4 artikularekin bat: ☐ BAI ☒ EZ

Xede-epea:

F. PROIEKTUAREN ALDAKETAK:

Proiektuan aldaketak egiteko aukera:

☐ BAI ☒ EZ

G. ESKAERAK NON ETA NOIZ ARTE AURKEZTU:

1. Eskaerak aurkezteko tokia:

Eskaerak honako aukera hauen bidez aurkeztu beharko dira:

- Iruñeko Udalaren Erregistro Orokorrean: Kale Nagusia 2, beheko solairua -Kondestablearen jauregia.
- Iruñeko Udalaren edozein erregistro osagarritan:
<https://www.pamplona.es/ayuntamiento/varios/relacion-de-registros-del-ayuntamiento-de-pamplona>
- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aurreikusitako edozein aukeratan: <https://labur.eus/16-4artikulua>

2. Eskaerak aurkezteko epea:

- **A modalitatea (2022ko urritik 2023ko ekainera bitarte egindako ikastaroak): epea zabalik 2023ko maiatzaren 1etik ekainaren 1era.**
- **B modalitatea (2023ko udan egindako ikastaroak): epea zabalik 2022ko abuztuaren 29tik**



irailaren 29ra.

Aipatutako epetik at aurkeztutako eskaerak ez dira onartuko.

3. Eskaerak eta agiriak nola aurkeztu:

Eskaerak eskabidearen bidez egin beharko dira, ala PDF formatuko eskabidez (aurkezpen telematikorako), interesdunak edo dirulaguntza eskatzeko ordezkapen nahikoa edukita ordezkapen horren gaineko erantzukizuna hartzen duen pertsonak sinaturik, betiere deialdi honen I. eranskinarekin bat.

Ez da beharrezkoa izan deialdi honetako G.4) apartatuan aipatutako agiriak aurkeztea, baldin eta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikularekin bat, jarduten duen Administrazioak jada bere eskuetan baditu edo beste ezein Administrazioak egin baditu, salbu eta eskatzaileak edo kasuan kasuko ordezkariak ez badio Iruñeko Udalari baimenik ematen informazioa dagokion administrazio publikotik eskuratzeko.

Eskaera batek ez baditu deialdi honetan ezarritako betekizunak betetzen edo agiriak aurkezten, edo bestela, ez badio Iruñeko Udalari baimenik ematen agiriok zer administrazioak egin eta hartatik eskuratzeko, interesdunari eskatuko zaio gehienez ere hamar eguneko epe luzaezinean akatsa zuzendu dezala edo nahitaezko agiriak aurkez ditzala, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egin ezean, ulertuko dela eskaera bertan behera utzi duela, betiere aldez aurretik ebazpena emanen delarik, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 21. artikulua aurreikusitakoarekin bat.

Dirulaguntza jasotzeko eskaera aurkezteak berekin dakar deialdi honen oinarriak oso-osorik onartzea.

.

4. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak:

Interesdunek agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a) Eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, eta, halakorik balitz, haren izenean ari den ordezkariaren nortasuna egiaztatzeak. Honako hauek frogatzen dituzten egiaztagirak: entitatea legeekin bat eraturik dagoela, entitatearen egoitza eta zergetarako helbidea egiaztatzen dutenak, eta eskaera aurkezten den datan entitatea legeekin bat eraturik dagoela.

Ez da beharrezkoa izan hemen zehaztutako agiriak aurkeztea baldin eta Iruñeko Udalaren edo beste administrazio publiko baten eskuetan badaude, betiere eskatzailea ez bada Iruñeko Udalak agiriak ofizioz eskatzearen aurka agertu.

b) Erantzukizunpeko adierazpena, I. eranskinarekin bat, ziurtatzeko eskatzaileak bete egiten dituela onuradun izateko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrek eskatzen dituen betekizun orokorrak zein deialdi honek eskatzen dituen berariazkoak, eta ezein debeku-ziok ez duela ukitzen, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10. artikuluan aipatzen direnen artean.

c) Eskatzaileak zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak dituela ziurtatzeko agiriak.

Udalak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2. artikularekin bat, ofizioz egiaztatuko du interesdunak egunean dituela administrazio eskudunarekiko betebeharrak, eta egiaztapen hori dagokion eginbidean jasoko du, betiere dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena egin baino lehen. Salbuespenez, eta Iruñeko Udalak ezin izan balitu agiriok eskuratu, interesdunari eskatzen ahalko zaio aurkez ditzala.

Interesduna Udalak egiaztapen horiek ofizioz egitearen aurka agertuz gero, administrazio eskudunek



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

emandako egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu, dirulaguntza eskatzean egindako adierazpen horretan jasotako datuak egiazkoak direla ziurtatzeko.

d) Deialdiak aurreikusten duenean eskatzailea nortasun juridikorik gabeko pertsona fisiko edo juridikoen talderen bat izateko aukera –horiek publikoak zein pribatuak izaki–, eskaeran berariaz adierazi beharko da taldeko kide bakoitzak zer egiteko konpromisoa hartu duen eta zenbateko dirulaguntza aplikatuko den kide bakoitzeko. Kideok ere onuraduntzat joko dira. Nolanahi ere, elkartearen ordezkari edo ahaldun bakarra izendatu behar da, eta ahalorde askietsia eman behar zaio elkarteak onuradun gisa dituen betebeharrak bete ditzan.

e) Adierazpen bat, jakitera emanez helburu bera lortzeko beste zenbait administrazio, entitate edo pertsona publiko zein pribaturi eskatu edo haiengandik jasotako dirulaguntzak, bertan zehaztuta eskatutako kopuruak, entitate emaileen izenak eta jasotako zenbatekoak. I. eranskina ☒ BAI ☐ EZ

f) Memoria, eskatzen den dirulaguntzari lotutako proiektu, ekintza, jarduera edo programa deskribatzen duena.

Agiri hau ez da deialdi honetan aurkeztu behar.

g) Bizikidetzeta-unitatearen diru-sarreraren egiaztagiriak: 2022ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Aitorpena (hura egin duten kide zenbakarriena). Agiri osoa aurkeztu behar da, nahitaez.

h) Transferentzia bidez ordaintzeko eskabidea (II. Eranskina). Agiri hau Udalari dirulaguntza lehen aldiz eskatzen bazaio bakarrik aurkeztu behar da.

i) Eskatzaileak edo haren bizikidetzeta-unitateko beste edozein kidek % 33ko desgaitasuna edo handiagoa badu, hori egiaztatzen duen agiria edo txartela aurkeztu beharko da.

j) Udalak, aurreko apartatuetan eskatutakoez gain, honako agiri hauek behar ditu balorazioa egiteko:

> Ikastarora bertaratu izanaren egiaztagiria*.

> Lan-bizitzari buruzko txosten eguneratua (langabetuen kasuan)*.

*I. eranskinean (eskabidea), aukera ematen da Udalari baimena emateko beharrezko informazioa bil dezan administrazio edo entitate eskudun bakoitzetik.

Interesdunak ez badu horretarako Udala baimentzen, hark aurkeztu beharko ditu eskatutakoa egiaztatzen duten agiriak.

> Ikastarora bertaratu izana egiaztatzeko, III. eranskina aurkeztu behar da, gehienez ere bi asteko epean ikastaroa amaitzen denetik.

- Eskatzailea langabezian dagoela egiaztatzeko, lan-bizitzaren agiria aurkeztu behar da (eguneratua)

.

Telematikoki egiten ez diren izapideetarako, agiriak jatorrizkoak izan behar dute, edo horien kopia konpultsatuak, edo, bestela, indarreko legeekin bat kautoak diren kopiak.

Telematikoki egiten diren izapideetarako, deialdian parte hartzen duen entitateak aitortu beharko du emandako informazio guztia egiazkoa dela, badituela informazio hori egiaztatzeko agiriak, jatorrizkoak edo kautotuak (besteak beste, tituluak, ziurtagiriak eta bestelako agiri ofizialak), eta horien kopiak aurkezten dituela. Halaber, bere gain hartuko du informazio horren egiazkotasunaren erantzukizuna, bai eta hura faltsua izatera, horrek ekar ditzakeen kalte-galerena ere.

H. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:

Eskaerak baloratzeko, honako irizpide hauek hartuko dira kontuan: Dirulaguntzaren zenbatekoa



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

kalkulatzen kontuan hartuko dira bizikidetzaren unitateko diru-sarrerak eta ikastaroetara bertaratzeko, honela:

Diru-sarrerak (BDH) Bertaratzeko: % 80 edo gehiago Bertaratzeko: % 75-
% 79,9999

BDH: 2'2 bitarte	% 80ko dirulaguntza	% 40ko dirulaguntza
BDH: 2'2 baino gehiago eta 2'6 edo hori baino gutxiago bada		% 70eko dirulaguntza
% 35eko dirulaguntza		
BDH 2'6 baino gehiago eta 3 edo hori baino gutxiago bada	% 60ko dirulaguntza	% 30eko dirulaguntza
BDH 3 baino gehiago eta 4 edo hori baino gutxiago bada		% 30eko dirulaguntza
% 15eko dirulaguntza		
BDH: 4 baino gehiago	% 20ko dirulaguntza	% 10eko dirulaguntza

Dirulaguntzaren zenbatekoa Bizikidetzaren unitateko Diru-sarrera Haztatuen arabera zehaztuko da, honako formula honen bidez kalkulatu:

$BDH = BD \times K \times A$

BD: bizikidetzaren unitatearen diru-sarrera gordinen zenbatekoa, LGSa halako zenbat den kalkulatu (Diru-sarrerak zati LGSa)

K: haztapen-koefiziente, bizikidetzaren unitatearen kide kopurua kontuan hartuta.

A: haztapen-koefiziente orokorra (0'80).

2022ko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitorpena erabiliko da, eta zergaldi horretako LGSa.

Bizikidetzaren Unitatea:

Deialdi honen ondorioetarako, bizikidetzaren unitateak jotzen da pertsona batzuek elkarren arteko odol-edo ezkontza-ahaidetasunen bat edukita osatutakoa, baldin eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga (PFEZ) elkarrekin eta solidarioki ordaintzeko aukera badute.

Horrenbestez, honako hauek dira "bizikidetzaren unitate":

a) Eskaera aurkezteko unean legez bananduta ez dauden ezkontideak eta, halakorik badago, seme-alaba adingabeak –salbu gurasoek baimenduta independente bizi direnek– osatua dena, bai eta kuradoretza duten adin nagusiko seme-alabek ere.

b) Berariazko legediaren arabera osatutako bikote egonkorrek eta, halakorik badaude, seme-alaba adingabeak –salbu gurasoek baimenduta independente bizi direnek– osatua dena, bai eta kuradoretza duten adin nagusiko seme-alabek ere.

c) Legezko banaketaren kasuetan, edo ezkontza-loturarik edo bikote egonkorrik ez dagoen kasuetan, amak edo aitak eta bizikide dituen seme-alabek osatutakoa –baldin eta aurreko puntuan adierazitako betekizunak betetzen badituzte–.

Kontatuko dira, baita ere, adinez nagusi izanda ere (25 urte arte) diru-sarrera propiorik ez duten seme-alabak.

a), b) eta c) puntuetan aurreikusitakoaren ondorioetarako, tutoretza edo harreragatik subjektu pasiboari lotutako pertsonak seme-alabekin parekatuko dira, aplikagarri diren lege zibilek ezarritakoarekin bat. Seme-alaben parekotzat hartuko dira, halaber, ebazpen judizial bidez haien zaintza eta jagoletza subjektu

OHARRA: Udalak ofizioz eskuratuko du eskatzailearen erroldaren inguruko informazioa, eta bikotekidearena, halakorik egonez gero.

Urteko diru-sarrera gordinak:

Honako hauek batuta kalkulatzeko dira: likidazio-oinarriaren guztizkoa, aurkeztutako PFEZaren gaineko aitortpenetatik salbuetsitako errentak eta aitortpen horietan sartu ez diren urteko diru-sarrerak gordin justifikatuak.

K haztapen-koefizientea:

- Kide bateko bizikidetza-unitateak: 1'00
- 2 kideko bizikidetza-unitateak: 0'75
- 3 kideko bizikidetza-unitateak: 0'70
- 4 kideko bizikidetza-unitateak: 0'66
- 5 kideko bizikidetza-unitateak: 0'62
- 6 kideko bizikidetza-unitateak: 0'58
- 6 kideetik gorako kide bakoitzeko, 0'06 murriztuko da haztapen-balioa.

Bizikidetzta-unitateko kide batek edo gehiagok % 33ko edo hortik gorako desgaitasuna badute, edo langabeak badira, berez zer tarte egokitu eta hurrengo hartuko da kontuan K koefizientea aplikatzerakoan.

I. ESKAERAK EBALUATZEKO BALORAZIO-BATZORDEA:

Eskaerak ebaluatzeko, balorazio-batzorde bat eratuko da, jarraian aipatutako hauek osatua:

Batzordeburua:	María García-Barberena, Kultura eta Berdintasuneko Alorreko zinegotzia Ordezkoa: Iruñeko Udaleko beste zinegotzi ordezkari bat
Mahaikideak:	
1.	Jorge Urdániz Apezteguía, Kultura eta Berdintasuneko Alorreko zuzendaria Ordezkoa: beste alor bateko zuzendari bat
2.	Inma Errea Cleix, Euskara Zerbitzuko burua Ordezkoa: Itzulpen Zerbitzuko langile bat
3.	Marta Chamorro Armendariz, Euskara Zerbitzuko teknikaria Ordezkoa: Kultura eta Berdintasuneko Alorreko beste teknikari bat
Idazkaria:	Saioa Vergara Juanco, Euskara Zerbitzuko administraria Ordezkoa: Kultura eta Berdintasuneko Alorreko beste administrari bat.

J. PROZEDURAREN INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA, EBAZPENAREN JAKINARAZPENA:

1. Prozeduraren instrukzioa:

Instrukzio-organismoak eskaera aurre-ebaluazio bat eginen du, eta, hori abiapuntu hartuta, txosten bat, non egiaztatuko baita eskura daukan informazioaren arabera ondorioztatzen dela ezen pertsona zein entitate onuradunek halakoak izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzen dituztela. Espedientea balorazio-batzordeari helaraziko dio, eskaerak ebalua ditzan, deialdi honen H) apartatuan aurreikusten diren balorazio-irizpide objektiboen arabera.

Balorazio-batzordeak proposamen-txosten arrazoitu bat eginen du, ebaluazioaren emaitza zehazteko. Ebazpen-proposamena, behar bezala arrazoiturik, instrukzio-organoak emanen du, espedientea eta balorazio-batzordearen txostena ikusita, eta ebazteko eskumena duen organoari helaraziko dio.

2. Ebatzi eta iakin arazteko epea: sei hilabete

Dirulaguntzak emateko ebazpenak arrazoitua izan beharko du, eta bertan berariaz zehaztuko dira honako hauek: dirulaguntzak jasoko dituzten pertsona edo entitate eskatzaileak, laguntzen zenbatekoak eta, eskaerak ezetsiz gero, haien eskatzaileak diren pertsonak edo entitateak.

Dirulauntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta pertsona edo entitate



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

eskatzaileei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. artikuluan agindutakoarekin bat.

3. Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epearen hasiera-data:

- deialdiaren laburpena Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara ematen den eguna: ☒ BAI ☐ EZ
- tramitzatzeko eskumena duen organoaren erregistroan eskaera sartu den eguna: ☐ BAI ☒ EZ
- ☐ Epea kontatzeko beste sistema bat:

Behin prozedura ebazteko gehieneko epea berariazko ebazpenik eman gabe igarota, eskaera ezetsitzat joko da.

K. EMANDAKO DIRULAGUNTZEN PUBLIKOTASUNA:

Dirulaguntzak emateko ebazpena argitaratzeko beharra: ☒ BAI ☐ EZ

Aurrekoa gorabehera, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 18.2. artikuluan adierazitakoarekin bat, Udalak Dirulaguntzen Datu-base nazionalera igorriko ditu argibideak, aipatu legearen 20. artikulua ezartzen dituen baldintzekin bat emandako dirulaguntzen gaineko ebazpenei buruz.

L. DIRULAGUNTZEN XEDE DIREN GASTUAK:

1. Dirulaguntzen xede izan daitezkeen gastuen zehaztapena:

Diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira dirulaguntzen xede den jarduerarekin ez bairik gabe bat datozenak, baldin eta behar-beharrezkoak izan eta deialdi honen L.2) apartatuan ezarritako epean egiten badira. Zehazki, deialdi honen ondorioetarako, honako gastu hauek diruz laguntzen ahaliko dira:

- Ikastaroaren matrikularen zenbatekoa.
- Egonaldiaren zenbatekoa, barnetegi baten instalazioetan.

Dirulaguntzaren xede diren gastuetan, kostua ezin izanen da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Egindako gastutzat hartuko da deialdi honen P) apartatuaren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu baino lehen benetan ordaindutako gastua:

☒ BAI ☐ EZ

Honako gastu hauek ez dira inoiz ere dirulaguntzen xede izanen:

- Azterketa-tasak.
- Liburuak edo beste edozein material didaktiko mota.
- Ikastegira joan-etorriek eragindako gastuak.

2. Dirulaguntzen xede izan daitezkeen gastuak egiteko epea: **2022ko urriaren 1etik 2023ko irailaren 30era.**

M. AZPIKONTRATATZEA:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Jarduera osorik edo zati batean hirugarrenek egitea hitzartzeko aukera, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 30. artikuluan ezarritakoarekin bat:

☐ BAI ☒ EZ

Ehunekoa:

N. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUEREN FINANTZAKETA:

Pertsona edo entitate onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatu beharko dituzte, beren ekarpenen edo beste bide batzuen bitartez, apartatu honetan zehaztutako zenbateko edo ehunekoa. Finantzaketa horren zenbatekoa, jatorria eta dirulaguntzaren xedea den jarduerari aplikatzeko era justifikatzeko betebeharra: ☐ BAI ☒ EZ

Zenbatekoa edo ehunekoa:

Ñ. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA:

Udalaren dirulaguntza jasotzea ☒ BATERAGARRIA ☐ BATERAEZINA da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, kontuan hartu gabe zer administrazio, entitate edo pertsonak eman dituen laguntza horiek.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da inola ere izanen, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak gehituta, dirulaguntza horien xede den jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatuko balitz, bidezkoa izanen da kostuaren gainetik lortutako soberakina itzularaztea, bai eta dagozkion berandutze-interesak eskatzea ere.

Dirulaguntzaren xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik eskatu edo lortuz gero, pertsona edo entitate onuradunak horren berri eman beharko dio organo emaileari. Jakinarazpen hori bestelako laguntza horiek lortu direla jakin bezain laster egin behar da, eta, betiere, hartutako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.

O. ORDAINKETA:

1. Nola ordaindu: Dirulaguntzak modalitate honen arabera ordainduko dira:

☒ Diruz lagundutako ekintzak, proiektuak, jarduerak edo jarduerak justifikatu ondorengo ordainketa.

☐ Konturako ordainketa:

☐ Ordainketa zatikatua:

☐ Ordainketa aurreratua:

☐ Ordainketa mistoa, ordainketa zatikatuaren eta aurreratuaren artekoa:

Dirulaguntzak ezin izanen zaizkie ordaindu pertsona edo entitate onuradunei, ez badituzte eguneraturik tributu-betebeharrak zein Gizarte Segurantzarekikoak, edo diru-itzulketa bidezkoa dela xedatu duen ebazpen batek zorduntzat jotzen baditu.

2. Bermeen eraketa:

☐ BAI ☒ EZ

Eratzeko modua eta zenbatekoa:

P. JUSTIFIKAZIOA:

1. Justifikatzeko modalitatea: Ezarritako baldintzak bete eta dirulaguntza ematerakoan aurreikusitako helburuak lortu direla justifikatzeko, modalitate hau erabiliko da:

☐ Justifikazio-kontua:

☐ Justifikazio-kontua, gastuen ziurtagiria aurkeztuta (Ordenantzaren 35. artikuluan ezarritako



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

aginduekin bat).

- ☐ Justifikazio-kontua, kontu-ikuskaritzaren txostena aurkeztuta.
Bestelako edukirik: ☐ BAI ☐ EZ
☐ Justifikazio-kontu erraztua.

☐ Gastuaren egiaztapena moduluka (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 37. artikuluan ezarritako aginduekin bat):

Zehaztu beharrekoak:

Modulua osatuko duten unitateak:

Moduluaren unitate-kostua:

Gainerako inguruabarrak:

☐ Kontabilitate-orrien aurkezpena (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 38. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Pertsona edo entitate onuradunak ziurtagiri bat aurkeztu beharko du egiaztatzeko aurkeztutako kontabilitate-orriak ofizialak direla, eta entitateko organo eskudunak behar bezala onetsi dituela.

☒ Beste sistemaren bat: G.4 apartatuan aipatu dokumentazioa aurkeztuta.

2. Justifikazioa aurkezteko epemuga:

- **A modalitatea: epea 2023ko ekainaren 1ean amaitzen da.**

- **B modalitatea: epea 2023ko irailaren 29an amaitzen da.**

Q. DIRUA ITZULARAZTEKO ARRAZOIAK:

Zilegi izanen da hala jasotako dirulaguntzak itzularaztea, osorik edo hein batean, nola berandutze-interesak galdatzea –dirulaguntzak kobratu eta hortik aitzina, dirua itzultzea bidezkoa dela erabakitako egunera arte–, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 45. artikuluan eta apartatu honetan aurreikusitako gainerako kasuetan ageri diren itzularazteko arrazoiak bategi ukitzen badu onuraduna.

Dirua itzularazteko berariazko arrazoiak: ☐ BAI ☒ EZ

R. ERREKURTSOAK:

Deialdi honen, oinarri hauen eta horiek betearazteko har daitezkeen administrazio-ebazpenen aurka errekurtsio hauek paratzen ahalko dira, aukeran:

- Berraztertze errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den udal-organoari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik aitzina.
- Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hortik aitzina.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuko da.

S. KONTUAN HARTU BEHARREKO BESTE BATZUK:

1. Eskabidean edo hari erantsitako bizikidetzari buruzko adierazpenean datuak ezkutatu edo faltsutu badira, edo aurkeztutako agiriak faltsuak badira, eskabidea baliogabetzat joko da, ezertan galarazi gabe egileei legozkiekeen erantzukizunak.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

2. Jakitera ematen da ezen Gardentasunari buruzko Legearekin bat, Udalak argitara emanen dituela udal-webgunean dirulaguntza eta laguntza publikoei buruzko informazioa, haien zenbatekoa, xedea, helburua eta onuradunak adierazita.

3. Iruñeko Udalak ezin badu balorazioa egiteko behar den agiriren bat eskuratu, interesdunei eskatzen ahalko die aurkez dezatela.

4. Deialdi honen inguruan zalantzarik edukiz gero, Udaleko Euskara Zerbitzura jo:
euskarazerbitzua@pamplona.es
948 420 979

T. ERANSKINEN AURKIBIDEA:

☒ I. ERANSKINA (Egindako ikastaro bakoitzeko bat aurkeztu behar da)

- Eskabide-eredua.

- Erantzukizunpeko adierazpena, onuradunak betekizunak betetzen dituela eta onuradun izateko ezein debeku ziok ukitzen ez duela ziurtatzeko.

- Erantzukizunpeko adierazpena, ikastaro bererako dirulaguntzak eskatu izanaren gainean.

☒ II. ERANSKINA. Transferentzia bidez ordaintzeko eskabidea.

Agiri hau Udalari dirulaguntza lehen aldiz eskatzen bazaio bakarrik aurkeztu behar da.

Honako hauek ere aurkeztu behar dira:

- NANaren fotokopia

- Agiri hauetakoren bat:

- Aurrezki-kontuaren fotokopia bat.
- Banketxeak bidalitako txkea edo laburpena
- Kontu-zenbakiko 24 digituak ageri diren edozein ordainagiri.
- Kontuaren titulartasun-ziurtagiria (online bankatik jaisten ahal da).

☒ III. ERANSKINA. Ikastarora bertaratu izanaren egiaztagiria.

Agiri hau aurkeztu behar da bakarrik eskatzaileak ez badu Udala baimentzen, I. eranskinean, bere kabuz jaso dezan euskaltegira bertaratu izanari buruzko informazioa.



OHAR GARRANTZITSUA: *Agiri hau erabat ongi ikusteko, gomendagarria da PDF formatuan deskargatu eta irakurtzea.*